

# O Observador

ORGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA

Ano — XI

Junho de 1.981 - N.º 127

TIRAGEM 2.000

## XIII JOGOS OLÍMPICOS DE INVERNO



Nossa fanfarrinha-Mirim iniciou a solenidade de abertura dos Jogos Olímpicos



Bernardo Biagi falou aos presentes, abrindo oficialmente os jogos.

da XIII Olimpíada de Inverno, que, seria oficialmente aberta, nesta noite. Divididas em duas torcidas, Vermelha e Amarela, elas se misturavam no salto e na quadra, enquanto outras já se agrupavam nas arquibancadas.

Agasalhos amarrados na cintura, correndo de cá para lá, acenando bandeiras ou simplesmente gritando o nome de suas equipes, essas crianças mal conheciam sua ânsia por iniciar os jogos para extravasar os gritos de vitória Vermelha ou Amarela.

Intensa vibração e entusiasmo contagiante percebia-se nos olhinhos espertos da meninada.

Era noite de festa. Uma festa que tem tradição, e que elas conhecem bem, pois lhes é especialmente preparada.

A Fanfarrinha-Mirim colocou-se a postos e adentrou estusiasmadamente na Quadra de Esporte, comandada pelo Sargento WASHINGTON.

Nossos parabéns à Bandinha. A cada exibição observamos acentuada melhora. Desta vez, são os cometeiros que merecem maiores louvores, pois apresentaram notável progresso.

Repetindo o tradicional gesto olímpico, o garoto ÉZIO DE SOUZA CARVALHO percorreu a Quadra carregando o Fogo Simbólico e acendeu a Pira Olímpica colocada em lugar privilegiado - no alto das arquibancadas.

Pela Diretoria da Empresa, BERNARDO BIAGI falou aos presentes.

*“Em nome da diretoria da Usina da*

*Pedra, da Carpa e da Santa Maria, nesse momento faço a abertura da XIII Olimpíada de Inverno.*

*Eu queria aproveitar a oportunidade para frisar alguns pontos importantes desse acontecimento esportivo: Em primeiro lugar, gostaria de lembrar que esses jogos proporcionam a participação das crianças na vida da Empresa, e favorecem a integração, objetivos esses propostos desde a realização da I Olimpíada.*

*Quero também lembrar aos participantes que, o importante dessa Olimpíada é competir, mesmo sem ganhar, uma vez que ganhar nem sempre é possível.*

*Quero também agradecer a participação de todas as crianças, que, acredito, contaram também com a colaboração dos pais. Penso eu que sem essa colaboração nem todas essas crianças teriam oportunidade de participar.*

*A Olimpíada está aberta.*

*Boa sorte a todos!”*

A seguir, tivemos a apresentação de um grupo de ginástica masculina - alunos de Educação Física apresentando-se pela primeira vez. Parabéns aos garotos.

Terminadas as solenidades de abertura, tivemos dois jogos: Handebol feminino com vitória da equipe Amarela e futebol de Salão Masculino Infantil, com vitória da Equipe Vermelha.

Na próxima edição, “O Observador” estará publicando em detalhes os lances importantes e os resultados dos jogos, que terminarão no dia 25.

ANDRÉ CAMILO GARNIER

— Destilarias D.120/60/220

— Áreas Externas

— Carregador de Vinhaça

JOSÉ FLÁVIO M. BORDGNON e

JOSÉ GARCIA DA COSTA

— Limpeza local de trabalho

— Coleta materiais construção Civil

ARLINDO PEREIRA DOS SANTOS

— Limpeza local de trabalho

— Limpeza Oficina

HILÁRIO CAVALHEIRO

— Limpeza Carpintaria

HÉLIO NETO

— Limpeza e controle alojamentos

— Limpeza campo de futebol

Esperamos que a Operação Limpeza alcance seu objetivo, pois um local de trabalho limpo, torna mais agradável a atividade das pessoas. Além disso, um item importantíssimo para nossa Saúde a HIGIENE só é possível onde existe LIMPEZA.

“O Observador” congratula-se com os idealizadores e responsáveis pela Campanha.

Estamos certos de que ela surtirá os efeitos desejados.

Nossos votos são para que ao terminarmos o período forte da Campanha, a Usina permaneça limpa.

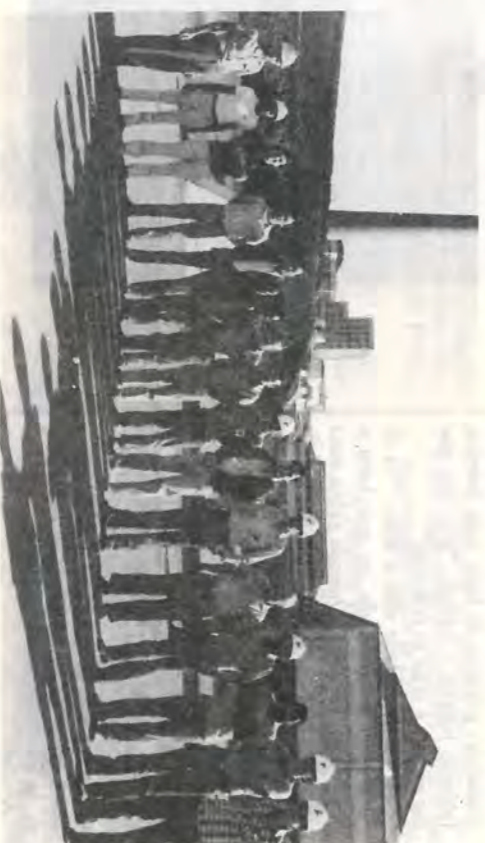


O garoto Ézio de Souza Carvalho no momento em que acendia a Pira Olímpica



Na noite de 7 de julho, nossa sede recebeu um público que se constituiu, em sua maioria, por crianças, participantes

## OPERAÇÃO LIMPEZA



A Campanha “Operação Limpeza” volta a ser novamente ativada em função do crescimento da Empresa.

Assim é que tendo em vista a expansão da Usina, a atenção de todos concentrou-se nas várias obras que vem sendo realizadas, em razão das quais, o aspecto limpeza ficou bastante prejudicado.

Preocupada com isso, a Direção da Cipa/Usina achou por bem iniciar a Campanha o mais rápido possível, uma vez que algumas obras da expansão já foram concluídas ou estão em fase de acabamento, o que possibilitará a melhor conservação dessas áreas.

Toda a coordenação da Operação Limpeza ficará a cargo da Direção da Cipa que já tomou as primeiras providências, entre essas, a divisão dos locais da empresa em setores e a designação de responsáveis pela limpeza de cada um desses setores.

Vejam os a relação dos funcionários responsáveis e seus respectivos setores:

Operação Limpeza - 1981

GILSON MONTANARI e

AIRTON ROTH

— Pátio de Canas

— Avenidas

— Áreas externas depósito de álcool

— Veic. Máq. Moviment. e Transportes

— Conservação Jardins

— Balsa

— Coleta de lixo e materiais

JONAS ALVES FERREIRA

— Áreas estacionamento

— Guarita e Relógio Ponto

— Guarita n. 2 - quando em funcionamento

CARLOS EDUARDO SPANHOL

— Moendas/Caldeiras/Barracão

AUGUSTO DE FREITAS

— Fábrica Açúcar/Salão

— Ensaque/Fil

— Fábrica Açúcar/Salão

tros/Depósito Ferro Velho/Casa de

Bombas/Caterpillar

GERALDO CORREIA RODART

— Gabina de Forças/Sub-Estações (todas)/Casa de Força

SEBASTIÃO DA SILVA

— Oficina de Manutenção

— Draga

OSVALDO FERREIRA BARBOSA

— Depósitos de Açúcar (todos)/Salão de Garimbação

# SURPRESISTA



JOSÉ FERNANDES DE SOUZA, antigo funcionário da Santa Maria Agrícola, foi entrevistado este mês pela reportagem de "O OBSERVADOR".

Casado com a Sra. CELESTE MARCUCI DE SOUZA, o casal tem 11 filhos: MARIA, NEUSA, APARECIDA, ANA, PEDRO, MANOEL, JOSÉ, ZENAIDE, LUZIA, ADEMIR e ESTELA. Dos onze, MARIA, NEUSA, ANA e LUZIA já são casados e já deram 10 netinhos ao Sr. JOSÉ e dona CELESTE.

Na Santa Maria trabalham CIDA e ESTELA no Escritório da Fazenda, MANOEL e ZENAIDE no Departamento de Compras, em Ribeirão; ADEMIR preparando-se para Supervisor de Segurança e ainda seu genro PEDRO DONIZETE DE ALMEIDA (CASCARÁ) esposo de NEUSA que trabalha como motorista.

Sr. JOSÉ nasceu no dia 17 de agosto de 1916, em Porto Munitz, uma cidade da Ilha da Madeira, em Portugal.

Ainda não tinha os sete anos completos quando os pais resolveram vir para o Brasil, em busca de uma vida melhor.

Assim é que vieram para a Fazenda Penteadó, município de Bonfim Paulista, trabalhar como colono.

Em Portugal, eles tinham sua chácara, onde plantavam para o gasto, batata, batatinha, uva. Na esperança de melhorar, arrendaram tudo e vieram para o Brasil.

"A verdade, diz Sr. JOSÉ, é que a vida não era fácil, nem lá, nem aqui."

Ele não foi a escola, pois com 7 anos já ia para a roça, carpir café com o padrasto. "Não se falou em escola, porque naquele tempo, a escola era a enxada. Aprendi algum pouquinho com meu irmão, que veio de Portugal com 16 anos e portanto, já sabia ler e escrever."

Até hoje, desde que veio para o Brasil, Sr. JOSÉ sempre morou em Fazenda. Quatro anos na Penteadó, mas qua-

tro na Fazenda Meirelles, dois anos aqui, quatro lá, sempre na lavoura, até que veio para a Fazenda União (trabalhou como cocheiro. "O ordenado era melhor, a família estava crescendo, precisava ganhar mais e a gente tinha que enfrentar. Nesta Fazenda fiquei 9 anos."

Sr. JOSÉ continuou a luta. Ainda mudou-se para outras Fazendas até que em 1955 veio do Jardim Santa Maria, onde era cocheiro, para o Picadão (Santa Maria) onde morou 12 anos, fazendo serviços diversos na lavoura - cortando cana, carpindo, fazendo cerca etc.

Já há quase 8 anos, que Sr. JOSÉ é feitor de turma. Sobre seu trabalho ele nos disse o seguinte: *Eu penso que é melhor trabalhar do que ser feitor, tomar conta dos outros. Hoje é muito difícil lidar com as pessoas, e se o sujeito não tiver muita paciência, compreensão, muita calma, acaba batendo ou então apanhando. Os camaradas não querem saber de fazer o serviço bem feito. Eles querem é ganhar o dia. Então se a gente não souber corrigir, acaba dando encrencas."*

Sr. JOSÉ completará 65 anos no próximo dia 17. Se lhe fosse dado parar de trabalhar, gostaria de lidar com bambú, fazendo balaios e cestos. "Foi isso que me ajudou a criar as crianças."

A vida na cidade não o atrai. "Na cidade é muito apertado, eu não teria o que fazer. Aqui não. Quando estou mais folgado, vou pescar, vou daqui, dali, converso com um, com outro e as horas passam."

Pescar! Essa é uma das coisas das quais ele mas gosta de fazer. Pescar com calma, até dormir na beira do rio! "Já fiz isso muitas vezes. Eu nunca peguei peixe grande porque só peço nos "corquinhos". Se ganhasse na loteria comprava uma casa pra mim, ficava folgado, e, se ganhasse mesmo muito dinheiro,

não trabalhava mais. Só ia pescar."

Pesca é mesmo sua maior distração. Além dos balaios e cestas que gosta de fazer, pois Sr. JOSÉ disse-nos que não gosta de futebol ou outro esporte. "Não perco tempo com futebol. Mal vejo na televisão quando joga a seleção brasileira com o estrangeiro - fora isso, não gosto."

Outra distração é jogar truco ou dou-rada, com a turminha aos domingos. "Nunca joguei dinheiro e também só gosto desses jogos."

Perguntamos a ele se foi difícil criar os filhos, ao que ele respondeu-nos: "Não foi nada fácil. Eu cheguei a trabalhar quase noite e dia, porque ganhava pouco. Hoje, as coisas melhoraram. Todos os filhos trabalham e ganham mais ou menos bem."

A felicidade maior do Sr. JOSÉ são seus filhos. Ele fala com orgulho que todos eles estudaram. Nenhum ficou sem escola. Foi diferente de mim, porque para mim, o estudo que me deram foi a enxada. Eu bem que gostaria de ter estudado, mas não teve jeito. Naquele tempo era assim."

Ainda com respeito aos filhos, disse-nos que procura ser bom pai. "Mas, quem pode dizer se sou bom pai são eles. A gente dá conselho, conversa, é isso que os pais tem que fazer, não é mesmo?"

Um conselho que ele diz dá aos filhos é para que tenham cuidado com as companhias e andem direito, porque, "quem anda direito não perde o caminho".

Católico, sempre que pode Sr. JOSÉ vai à missa, e quando lhe perguntamos se ele tem medo de alguma coisa, a resposta veio pronta: "Todos nós temos que ter medo. Quem é que não tem medo do poder de Deus?"

OBSERVADOR — O Senhor gosta de viajar?

Sr. JOSÉ — *Costa a gente gosta. Quero ver é poder viajar. Eu já fui três vezes na Aparecida do Norte e em Santos também. Lá mora uma irmã minha, e é só, porque mais não dá.*

Embora aprecie qualquer programa de televisão, inclusive novelas, Sr. JOSÉ deixa a T.V. se tiver algum baliao ou cesta pra fazer.

Seu sonho agora "é ter saúde para viver o resto de minha vida. Não tenho vontade de ter carro, porque os meninos já tem a casa própria eu já tenho dois terrenos em Serrana, mas se for para sair de Santa Maria quero ir para Ribeirão porque lá tem mais facilidade para os filhos trabalhar".

"O Observador" agradece ao Sr. JOSÉ a oportunidade que nos deu de conhecê-lo um pouco mais através da Entrevista. A ele e seus familiares um abraço.



## ATENÇÃO

# SANTA MARIA! VENAÍAGIPA

# MELHORANDO CONHECIMENTOS



Tratoristas e Operadores que participaram do Curso.



Os tratoristas da Carpa, no período de 6 a 9 de julho, estiveram reunidos com o Sr. JOSÉ GERALDO RODRIGUES, monitor da Massey Ferguson Perkins S/A. Nestes dias, eles receberam do Sr. JOSÉ GERALDO informações e orientações importantes sobre o procedimento correto no trabalho com os tratores da linha Massey Ferguson.

O referido curso foi possível, após contatos com a Concessionária Spadoni de Ribeirão Preto, representada durante o Curso pelo Sr. WALTER NOGUEIRA, da Oficina de Manutenção da Spadoni.

Sr. JOSÉ GERALDO procurou fazer a descrição geral do trator estudando todos os frens, obedecendo a seqüência abaixo descrita:

- MOTOR: Sistema de Alimentação (Ar/Combustível); Sistema Elétrico; Sistema de Lubrificação; Sistema de Arrefecimento.
- EMBREAGEM - Simples e Dupla.
- CAIXAS DE MUDANÇAS.
- SISTEMA HIDRÁULICO: Bomba, Cilindro, Válvula de Alívio, Comando Quadrante, Viga de Controle.
- DIFERENCIAL: Simples/Com Bloqueio.
- FREIOS: Campanha, Disco Seco e Disco Úmido.
- REDUÇÃO EPICICLICA: Sistema de Transmissão.
- TOMADA DE FORÇA: R.P.M. de Trabalho e Uso Correto/Embreagem Dupla.
- EIXO DIANTEIRO E TRASEIRO: ajuste de bitola.

O Curso foi dado em período integral com aulas práticas no campo.

Acreditamos que as aulas tenham sido bem aproveitadas pelo pessoal. Afinal, sempre é bom aprender mais.

Participaram do Curso os seguintes elementos: *Tratoristas*: GERALDO MACEDO, BENEDITO ANTONIO DA SILVA, JOSÉ APARECIDO DE SOUZA, PAULO SERGIO VIANA, LUIZ CARLOS MINCHIO, VALDEIR COSTA DE OLIVEIRA, LUIZ HENRIQUE ROQUE, JOSÉ MÁRIO FORASTIER, LUIZ CANDIDO, JOÃO CARLOS DE OLIVEIRA, GUMERCINDO DONIZETE DOMINGOS, SEBASTIÃO ALVES FERREIRA, EUCLIDES MARCOLINO, ANTONIO CARNIEL SANGALI, MARIO ROBERTO DE OLIVEIRA, OSVALDO AUGUSTO DE CARVALHO,

LUIZ APARECIDO MIRANDA e JOÃO CARLOS DE OLIVEIRA.  
*Operadores*: MILTON CANDIDO DA SILVA, ANTONIO PEREIRA DA SILVA, AMAURI SEBASTIÃO, JOSÉ ALBERTO, BENEDITO LEODINO, ONOFRE AP. LEODINO e JESUS COSTA.

*Manutenção*: LAZARO APARECIDO RIBEIRO, DANIEL MARTINS e NILTON GONÇALVES LOPES.

Na avaliação final, realizada pelo Sr. JOSÉ GERALDO, receberam nota 10: SEBASTIÃO ALVES FERREIRA, AMAURI SEBASTIÃO, LUIZ CARLOS MINCHIO, NILTON GONÇALVES LOPES, DANIEL MARTINS e BENEDITO LEODINO. Nossos parabéns pelo ótimo aproveitamento!

No final foram sorteados três camisetas e os felizes ganhadores foram os srs. NILTON G. LOPES, EUCLIDES MARCOLINO e BENEDITO LEODINO. Parabéns!



Sr. CÉLIO MARTINS PAREIRA e SEBASTIÃO CAPITELLI, responsáveis pelo setor de Manutenção e Lubrificação de Máquinas e Veículos da CARPA estiveram em S. Paulo em visita à Fábrica

de Filtros Mann, nos dias 8 e 9 de julho. Foram dois dias bastante proveitosos, pois conforme nos disseram, tiveram oportunidade não só de conhecer a maneira como os filtros são fabricados e testados, como também puderam escutar suas dúvidas. Sempre acompanhados pelos engenheiros, Dr. Vitor e Dr. Dirceu, eles conheceram também a Fábrica n. 3, em Indatubá.

Disseram-nos, Sr. CÉLIO e SEBASTIÃO que ficaram sensibilizados com a atenção que receberam do pessoal da Mann, especialmente dos Drs. Vitor e Dirceu que os acompanharam durante todo o período e não pouparam esforços para que eles aproveitassem bem a visita.

## INSETICIDAS E HERBICIDAS



Aconteceu na manhã do dia 15, no antigo Laboratório de Pesquisa, uma palestra para tratoristas e ajudantes sobre o uso correto de INSETICIDAS e HERBICIDAS e as precauções que se deve ter ao aplicá-los.

A palestra foi proferida por Carlos Roberto Crespan, Engenheiro Agrônomo da Dow Química S/A, Produtos Agro-Químicos e contou com a presença de: César Plúvio da Silva, Valdemir Luiz do Couto, Donizete Mendes dos Reis, Luiz Carlos Bias II, Vicente Samuel Barbosa, Moacir Batista Prates, Carlos Roberto Crispim, Wilson Aparecido Batista, Luiz Eduardo Camilo, Luiz Carlos Minchio, Luiz Candido, Odair Calura Calligione, Gilberto Fernando Santos, João Batista da Silva II, Sebastião Abes, Paulo Pedroso, Luiz Henrique Roque, Janil Mendes dos Reis, João Crisóstomo, João Fernando Nery dos Santos, Gumercindo Donizete Domingos, Isvaldo Lúcio de Carvalho, Luiz Aparecido Miranda, Sebastião Abes Ferreira, Antônio Pontzete Purcini, José Alberto, Antônio Carniel Sangali, Adalberto Ferreira, Sebastião Donzete Silva, Mario Roberto de Oliveira, Bruno Francisco Santos, Jorge Sebastião Silva e ainda os convidados: Benedito Aparecido Pereira, Sérgio Selogatto, Ademar e Renato Luchiani, Renato Abes Junqueira, e os estagiários André da Glória e Marcos Tito.



CLÁUDIO LUIZ QUEIROZ participou de um curso sobre Primeiros Socorros no SENAC, em Ribeirão Preto, no período de 15 a 25 de junho.

Neste curso, contou-nos CLÁUDIO que conheceu muitas pessoas de outras usinas e também aprendeu coisas importantes sobre o comportamento correto na prestação de primeiros socorros, desde respiração artificial (boca a boca) até o uso dos equipamentos de proteção tais como óculos, capacetes e também o uso do calçado adequado para o trabalho.

Parabéns CLÁUDIO! Pelo relatório que você apresentou pudemos constatar que, de fato, você aproveitou mesmo o Curso.

SE VOCÊ NÃO É



NÃO VIAJE



Muitas novidades neste mês de férias quando as crianças vibram com a realização dos Jogos Olímpicos de Inverno. As torcidas Vermelha e Amarela estão animadíssimas. No próximo número teremos muito que contar e mostrar sobre esse importante acontecimento esportivo infantil.

E por falar em Olimpíada, tem muitos pais que se esqueceram de levar a bandeira para torcer pela equipe de seu filho. Já outros, parece incrível, mas se esqueceram de ir torcer. Olha aí pessoal, ainda está em tempo! Vamos prestigiar a garotada.

Mas vamos aos lances divertidos e pitorescos, acontecidos neste mês:

— Quando o ABELARDO foi visitar o "CIDO da Moenda" para conhecer a Brasília nova que este tinha comprado, encontrou o nervoso, pronto para ir a Ribeirão reclamar, pois, a luz do painel do carro não queria acender.

ABELARDO resolveu dar uma olhada, a título de curiosidade, e vai daqui, vai dali, girou o botão que acende a luz do painel e ela acendeu.

Do lado de fora, o CIDO, já vermelho de vergonha disse:

— Então era aí que acendia?

Essa não!

Todos viram a aflição do ANTONIO LUIZ CARNAVAL por receber sua devolução do Imposto de Renda, e nada de chegar. Todos os dias ele telefonava ao Banco e nada. Foi então que alguém brincou com ele: "Você tem certeza de que entregou a declaração?" LUIZ ficou preocupado e chegando em casa conversou com a esposa BEATRIZ e ao olhar no armário, encontraram lá a declaração esperando para ser entregue.

É isso aí, CARNAVAL! Vai ter que esperar o próximo ano para ver devolução porque essa, já era!

Por essa, o EUCLIDES FERREIRA não esperava. Imaginem vocês que ele estava no vácuo, à noite, quando um morcego "perdeu a direção" e bateu em cheio em sua testa derrubando-o.

Que susto, hein, EUCLIDES! Mas o que é isso, rapaz! Você está muito fraquinho. Um morceguinho de nada o derrubou!

E deve ter sido esse mesmo morcego que o ZANETTI e o ARMANDO BERTAGNOLLI queriam vencer pelo cansaço. O pobre bichinho entrou na sala do ZENETTI e os dois resolveram cansá-lo. Imaginem vocês: depois de uma luta árdua, jogando papéis, panos e finalmente vassoura, os dois saíram da sala suando em bicas, cada qual com uma vassoura na mão, enquanto o morcego agonizava, morto a vassouradas.

ZANETTI cansou-se tanto, foi tão grande o esforço físico que foi preciso entrar em férias.

Como é de praxe, na época do pagamento, a turma vai a Ribeirão para as compras.

Desta vez, após um longo esforço, conseguiram convencer o LUIZ FELÍCIO a ir também.

Após as compras, como não podia deixar de ser, resolveram tomar um chopinho.

Sentando-se à mesa, FELÍCIO pediu peixe, mas exigiu peixe pescado no Tamandúá, e ABELARDO, com saudades de casa, pediu Jabá. Os demais se contentaram com o choppo.

A certa altura, FELÍCIO come-

çou a ficar inquieto. A turma percebeu e ficou preocupada, até que veio a pergunta:

— Pô, FELÍCIO, parece que não gosta da nossa companhia!

Olhando de lado e abaixando a voz ele respondeu:

— Não é nada disso, gente! É que na pressa, vesti a camisa de meu filho de 12 anos.

Não é que o EDSON CRISPIM DE OLIVEIRA engoliu um grampo de papel aberto! Foi uma correria danada na Contabilidade porque depois disso, o moço grampeava tudo o que via na frente. O HELIO NETTO está providenciando nova ficha de seguro:

— Seguro contra grampos!

Cada coisa deve mesmo ter seu nome. Imaginem vocês que outro dia no terreiro de café o DITO pediu ao GIRNELI CARESSATO que fosse buscar a vaca. GIRNELI arranjou uma corda, foi ao pasto e depois de muito sacrifício conseguiu trazer a vaca.

Quando DITO viu a cena, disse espantado: Ei, GIRNELI! Eu pedi a vaca, aquela ferramenta de amontoar café.

Imaginem só a cara do GIRNELI depois dessa!

Esta história do GIRNELI faz-nos lembrar do JOÃO EMÍDIO. Coitados! Ele, o JOSÉ RODRIGUES MARTINS (BINGUINHA) e o FRANCISCO ELMO DE PAULA foram buscar um bezerro que quebrara a perra. Lá na Fazenda Santa Eugênia. Pega daqui, segura de lá, o JOÃO EMÍDIO tropeçou, caiu e levou uma bela chifrada que lhe custou uma calça nova.

Já viu que você não dá prá toureiro, né JOÃO EMÍDIO?

Quem anda por aí dando uma de fotógrafo é o TORNEIRO. Não contente com suas atividades como juiz de futebol, o moço agora está se dedicando a fotografias. Fotografia tudo o que vê pela frente. A melhor foto que fez foi das galinhas dormindo no poleiro. Sou-bemos que esta ele vai mandar para a exposição. O rapaz é mesmo habilidoso. É incrível, mas nenhuma foto saiu tremida!

RENATINHO, RENATINHO!

Quem lhe deu este relóginho?

Pois é, gente! O moço ganhou um relógio Cartier da namorada e não o tirou mais do pulso.

O JOÃO B. DE OLIVEIRA está merecendo o apelido: Economia. Vejam vocês, o moço tomou caipirinha e comeu salame "cam casa e tudo".

Atrás de economia está o PAULO CESAR GONÇALVES que pretende se casar. Depois de fazer contas e mais contas chegou à conclusão de que ficaria mais barato comprar uma cama beliche do que a cama de casal. Lança a moda PAULO. Quem sabe pegal!

Sabendo que o ABELARDO ia a Ribeirão, CARMINHO pediu carona, dizendo que ia comprar calculadora, pois não dava mais para somar à mão os lucros de seu bar.

Na volta a Serrana, quando passavam pelo "Atacadão", CARMINHO pediu para o ABELARDO dar uma paradinha, dizendo que queria fazer uma "rápida comprinha". Depois de 1 hora,

CARMINHO reapareceu com cinco carregadores, trazendo algumas coisinhas, como cinco caixas de sabão, dez de roupa-lim, dez caixas de cerveja, cinco pacotes de caixas de fósforos, três melancias e etc, etc.

Espantado, ABELARDO perguntou:

— CARMO, você já fretou ca-minhão?

Ao que CARMINHO respon-

deu:

— Não cabra, vai tudo no passatinho!

No domingo, dia 5 de julho pela manhã, alguns craques Aspirantes da A.A.P. foram jogar em Ribeirão Preto. Como venceram a partida resolveram comemorar e acabaram tomando umas e outras além da cota.

Quando à tarde foram jogar pela A.A.P., foi aquele desastre. O ALBERTO TITO (BETINHO) não conseguia ficar de pé. VANDERLEI MONTANARI (BIRO-BIRO) parecia um pimentão, enquanto o GERALDO C. ROSARIO (FEFEU) perdia lances incríveis. FLÁVIO CHOUPINA, ao invés de ficar no gol, ficava fora dele e quando tentou entrar na pequena área se enroscou na trave.

Conclusão. O técnico BODE teve que fazer algumas substituições improvisadas e mandar os meninos para o chuveiro.

Que vexame!

Assim não vai, ZEÍ!

Vejam só: o JOSÉ CARLOS DE OLIVEIRA (CACONDE) foi com a esposa assistir ao casamento de um amigo em Ribeirão. Chegaram bem cedo na Igreja e ficaram esperando.

Casa um, casa outro e nada de chegar a vez do amigo. Cansados resolveram perguntar para o Padre, quando então, descobriram que o nome da Igreja era outro. O jeito foi dar meia volta no carro e pegar o caminho de volta porque os noivos aquela hora já estavam em lua-de-mel há tempo!

Ah! As festinhas do rancho! Cerveja gelada, churrasquinho ou peixinho frito, uma leitoinha assada... tudo muito "nos conformes". Só não estava "nos conformes", nem "nos finalmentes" o pagamento. Por isso teve muita gente que estranhou quando veio a conta de uma festinha, esses dias atrás?

Por falar nisso, sobre essas festas, o JONAS comentou "Prá ir é fácil! Difícil é voltar". Tá certo, JONAS! Prá baixo todo santo ajuda, né?

REINALDO BATISTA NOGUEIRA (NARDINHO) passou apertado no dia em que comprou sua moto. Imaginem vocês que o NARDINHO teve que fazer a moto funcionar a noite toda para seu filhinho ver. Que parada dura, hein NARDINHO?

As torcidas Vermelha e Amarela já começaram a brigar para ter o CARLOS ROBERTO DIAS (CARLINHOS) em sua equipe. É que o moço já está treinando para as provas de corrida, indo quase todos os dias a pé da Usina para Serrana. Vamos torcer por você, CARLINHOS! Seria bom que você fosse imitado por algumas pessoas do Esportivo, que estão precisando entrar em forma.

E olha aí, pessoal!

Brevemente os moradores da Transwal terão a sua praça.

A construção da mes-cargo de Dona DEA BIAGI, gente! Vocês merecem!

Éta lugarzinho bom!

Pois é! Estamos falando da Pedra.

E sabem porque?

— Perguntem ao BIANCHINI e D. NICE. O sim-

sal ex-moradores da Fazenda para Serrana em sua casa pró-ven quase todos os domingos amigos que continuam na Pedra! Um abraço a eles, e cinessal!

Vai aqui um abraço a GE, Secretária do Escritório pelo noivado com MILTON n de julho. Aguardamos os de LANGE, Parabéns!

Nosso abraço a W NANDI pelo enlace ocorrido n WILMA é funcionária da Sant NANDI trabalha no Patrimônit Carpa. Parabéns ao casal!

Nossos cumprimentos à querida ZEZE, funcionária d Social que no dia 18 casou FRANCISCO CESAR. Nosso e casal.

Um abraço muito especial pelos trabalhos que vem realizando. Outro dia vimos alguns Serrana e no Clube da Fazenda e ficamos surpresos. Há muita nita prá ser vista no final do ar posição. Parabéns às manjões ar-

Na casa do Sr. PAULO C NO e Dona RITA (Santa Mari chorrinho de gente nova que cl dia 26 de junho, enchendo a ca-gra.

Parabéns ao casal e boas l-garotol!

Na Fazenda da Pedra chi-receberam nossas boas vindas o tes moradores:

— Sr. ANOELINO FEI DE MENDONÇA, sua esposa, IKA e os filhos JOSIANE e TIA — Sr. ROBERTO CAST NEAIMÉ, sua esposa LUCIA e ALESSANDRO, ANDERSON BERTO.

Que vocês sejam felizes!

O Serviço Social tem rec-sitas de Assistentes Sociais d Usinas com o objetivo de cor-trabalho desenvolvido na Usin-dra.

No dia 26 de junho aqui TEREZINHA ALPONTI, da F Pedro Orneto, Barra Bonita.

Também tivemos prazer ber MARIA INÊS LIMA SOA Companhia Açucareira de Per no dia 3 de julho recebemos Assistente Social da Usina Sar Estas visitas sempre são r com prazer.

Outro grande acontecime-tes últimos dias foi a viagem q NOEL, FAIXA e BERNARDO fizeram, de avião levando doo da Cooperucar que PEDRO Biveria assinar.

MANOEL não queria ir não é seu forte. Em todo caso, sXA fosse, até que seria agradável ficou acertado e FAIXA já este to para seu "Voo inaugural". BIDO (TITO) estava preocupad viajará com principiantes e sabe como as coisas poderiam r.

3

a está à arábens, No aeroporto Leite Lopes, em Ribeirão, FAIXA estava com um estranho embrulho embaixo do braço: eram sacos plásticos. Soubemos que eram para trazer uma encomenda do LUIZ BORIM.

Até aí tudo certo. Porém a coisa começou a complicar quando o FAIXA depois de chupar balas, queria abrir a janela do avião, que voava 12 mil pés para jogar os papéis.

A chegada, embora não tenha sido conforme esperavam, foi digna de nota. O FAIXA há muito tempo não tinha um almoço acompanhado de uma saudável garrafa de água gelada.

Que sufoco, hein FAIXAI!  
O MANOEL só ficou olhando. "Isso não vai dar certo", pensava ele. Na volta, encontraram Whisky do comandante, e, tomaram conta da garrafa.

Quanto à encomenda do LUIZ, não foi possível trazer, porque o FAIXA e MANOEL passaram mal e usaram todos os sacos, inclusive o estoque do avião (a água não fez bem para eles).

E foi nessa viagem que perguntaram ao PEDRO se o TITO era seu filho. Ei, PEDRO! Te cuida hein! Você está precisando de uma férias para recuperar as energias e melhorar a aparência. Os veteranos te esperam!

**Por falar em veteranos, recebemos as seguintes informações:**

— Entregues ao Departamento Médico por tempo indeterminado: **GODO, JAQUINTA e PEDRO.**

— licença INPS: **FAIXA, DUDA, CELSO e GERALDINHO.**

— licença-prêmio: **JONAS**  
Apesar dos desfalques, o time saiu de produção; vejamos os resultados:  
**DIA 11-06-81**  
Veteranos 1 x Cajuru 2  
Gol - ARTHUR

**DIA 25-06-81**  
Veteranos 5 x Banco Brasil 1  
Gols - ELVIO 2 - DUDA 1 - ARTHUR 1 - JORGE 1

**DIA 02-07-81**  
Veteranos 3 x Chácara Tônico 5  
Gols - DUDÉ 1 - ARTHUR 1 - POLACO 1

**DIA 09-07-81**  
Veteranos 9 x Smar 3  
Gols - ELVIO 4 - TITO 2 - DUDÉ 1 - CIRINHO 1 - ZETE 1

**Nossos parabéns ao time da Oficina que na terça-feira dia 14, jogou com a Penha e venceu por 2 a 0.**

**O pessoal da Penha, amigos do TOSTÃO, chegaram contando papo e no final, levaram de zero.**  
**Tá melhorando, hein gente!**

Na próxima edição estaremos mostrando o Futebol da Santa Mariana. O estádio de lá foi inaugurado no dia 19 com o jogo entre A.A.P. x Santa Mariana.

Nossos cumprimentos ao pessoal de lá: moradores, jogadores e direção do time.  
Não desanimem. A derrota sofrida na inauguração do campo não quer dizer nada prá quem está começando e tem muito futuro.

Deixa estar que o TELE vai enxergá-los logo, logo!

**Até que enfim, a A.A.P. reagiu. Soubemos que o time cresceu de produção nos últimos jogos. Parabéns!**  
**Também, gente! Já era tempo!**

Muito bem está a Sociedade Esportiva Transwal. Aspirantes e Titulares jogaram duas vezes em junho e venceram os dois jogos. Nos outros domingos não houve jogo porque o visitante não compareceu. O time aproveitou para treinamento: aspirantes x titulares.  
Gente séria da SET. Parabéns.

Mas, contemos a história de um despertador que atrapalhou a vida da SUELI (Serviço Social) outro dia, num consultório médico.

O mesmo se encontrava em sua bolsa para ir para o concerto e sem que ninguém esperasse, despertou a todo vapor, assustando a todos os clientes que se encontravam na sala de espera. Menos a SUELI que, para espanto de todos, pegou a bolsa levou ao ouvido e disse: Alô!

A cena se repetiu numa loja. Foi aí que SUELI resolveu deixá-lo de vez no concerto, e qual não foi sua surpresa quando teve que pagar mais caro para consertar o relógio, do que se houvesse comprado um novo.

Essas coisas acontecem nas melhores famílias, SUELI. Não ligue, não!

Para finalizar, queremos registrar nossos agradecimentos ao Sr. MAURILIO BIAGI FILHO que neste mês presenteou "O Observador" com um posante gravador National.

Olha aí, pessoal! Te cuidel! Agora nossos repórteres estão equipados!

**E vai aqui nosso abraço ao pessoal da Usina Santa Elisa. Recebemos o primeiro número de seu jornal: "A FOLHA DA CANA". Bom trabalho! Parabéns gente!**

## FANFARRA MIRIM EXIBE-SE EM RIBEIRÃO

No domingo, 28 de junho, nossa Fanfarrinha-Mirim, comandada pelo Sargento WASHINGTON apresentou-se em Ribeirão Preto, na Escola de 1.º e 2.º Graus de Sesi, na Vila Amélia.

A solenidade, em comemoração aos 35.º aniversário do Sesi, teve início às 9.00 horas e obedeceu a seguinte programação:

- 9.00 horas: Apresentação da Fanfarrinha-Mirim.
- Passeio Ciclístico até o Lago da Faculdade de Medicina
- Nova apresentação da Fanfarrinha na chegada dos ciclistas
- Visita ao Museu
- Lanche

Nossos parabéns aos componentes da Fanfarrinha pela exibição. Que vocês continuem aperfeiçoando a técnica e levando a sério os ensinamentos do Professor, Sargento WASHINGTON.



Dona Rita mostrou-nos sua horta. Uma beleza!

Algumas famílias estão cultivando horta na área da casa destinada a jardim, ou aproveitando os corredores, as beiradas de casa e aí cultivando verduras.

São boas idéias que podem ser colocadas em prática.

Atualmente estamos com 202 hortas em Serrana e Fazendas, sendo que já foram distribuídas 881 latas de esterco só em Serrana, pois nas Fazendas ele é fornecido na própria cocheira.

Quanto às sementes, já foram distribuídas 45,06 quilos de sementes, divididos em pacotes de 20 gramas ou seja:

<i>Almeirão</i>	5k e 220 grs.	ou 261 pct.
<i>Rúcula</i>	4k e 120 grs.	ou 206 pct.
<i>Alface</i>	7k e 520 grs.	ou 376 pct.
<i>Rabaneite</i>	3k	ou 150 pct.
<i>Couve-flor</i>	1k e 500 grs.	ou 75 pct.
<i>Belerraba</i>	3k e 100 grs.	ou 155 pct.
<i>Cenoura</i>	3k e 220 grs.	ou 161 pct.
<i>Brocole</i>	500 grs.	ou 25 pct.
<i>Chicória</i>	4k e 60 grs.	ou 203 pct.
<i>Repolho</i>	1k e 20 grs.	ou 51 pct.
<i>Tomate</i>	500 grs.	ou 25 pct.
<i>Berringela</i>	520 grs.	ou 26 pct.
<i>Acelga</i>	1k e 240 grs.	ou 62 pct.

## Horta Familiar. Um Sucesso!

<i>Feijão vagem</i>	500 grs.	ou 25 pct.
<i>Couve mant.</i>	3k e 380 grs.	ou 169 pct.
<i>Salsa</i>	2k e 600 grs.	ou 129 pct.
<i>Espinafre</i>	1k	ou 50 pct.
<i>Pimentão</i>	1k e 440 grs.	ou 72 pct.
<i>Pepino</i>	620 grs.	ou 31 pct.

Não podemos deixar de notificar nossa satisfação, quando no dia 11 de julho assistimos a uma reportagem no Jornal Hoje, na TV Globo, onde o Professor HIROSCI dava as dicas para a formação da horta familiar, cuja grande vantagem dizia ele é "a garantia de alimentos saudáveis e naturais".

Inclusive a T.V. mostrou uma horta cultivada num jardim em substituição as flores. Dizia a dona da horta que as flores só enfeitavam, e que as verduras também enfeitam e ajudam a economizar.

A reportagem insistiu na importância da horta familiar e nós ficamos satisfeitos. Afinal, aquilo que a T.V. mostrava como novidade, nós já fazemos há algum tempo com nosso pessoal, através do Programa de Incentivo à Horta Familiar.



Sr. Manoel Alves da Silva



Sr. Ayrton Pierini Pasarello



Sônia Ap. B. Ribeiro

## Conheça nosso

# Departamento de Compras

A reportagem de "O Observador" visitou o Departamento de Compras da Usina e Carpa instalado em Riberto Preto, à Rua André Rebouças n. 116, Bairro Ipitanga.

Esse Departamento visa atender as necessidades de materiais ou serviços da Usina e Carpa. Localiza-se em Riberto Preto pelo fato de ser esta cidade um centro comercial de grande porte e, também pela sua proximidade de outros grandes centros de fornecimento.

apesar de sua localização fora dos limites da Empresa, esta distância fica bastante reduzida pela comunicação telefônica, e pela existência de uma Central de Rádio, pelo qual as consultas podem ser feitas instantaneamente.

O Departamento de Compras tem por objetivo suprir a Empresa com materiais e serviços, de maneira que o ritmo de produção e das obras, não sofram alterações.

No processo de compras e, para que se consiga a meta de "comprar pelo melhor preço, na qualidade necessária e no prazo determinado para a entrega, o seu pessoal mobiliza todos os seus recursos e esforços na pesquisa de materiais, fornecedores, através de arquivos e manuais técnicos, tentando ampliar as ofertas, para, por meio de cotações, comparação de orçamentos e condições de compra, decidir pela melhor opção.

Como integrado e ativamente participante de toda estrutura empresarial, o Departamento de Compras, com a colaboração de MANOEL ALVES DA SILVA, AYRTON PIERINI PESARELLO, SÔNIA APARECIDA BORGES RIBEIRO, VALTER VIRCHILIO COLOGNA, REGINALDO BONFÁ e SILVIA APARECIDA CERUTTI, tem sempre levado a bom termo as suas responsabilidades.



Silvia Aparecida Cerutti



Valtter Cologna



Reginaldo Bonfá

## Casa própria ao seu alcance



A Usina sempre incentivou e apoiou seus empregados, quando interessados em possuir sua casa própria.

Assim é que, grande maioria dos funcionários da Usina e Carpa não pagam aluguel, e já moram em casa própria.

Ainda neste mês, novas providências estão sendo tomadas no sentido de possibilitar a compra de casa própria aos empregados.

O início das negociações com a Caixa Econômica ocorreu no dia 6 de julho com a presença de seu representante na Usina.

Na oportunidade, juntamente com os Srs. AGENOR BRANCO JÚNIOR, JOSÉ ROMULO L. GOMES, ARLINDO RODRIGUES

LIMA, APARECIDO RIBEIRO, OSVALDO BERTAGNOLLI, SEBASTIAO DA SILVA, ARLINDO P. DOS SANTOS e JOSÉ ABE-LARDO L. DE ALMEIDA e a Empresa, discutiu-se os termos do financiamento que possibilitará a aquisição da casa a esses empregados que hoje ocupam em Serrana, casas construídas pela Usina e a eles cedida, para moradia.

Além disso está em andamento, e, praticamente já definido com a Construtora L.P., o projeto de construção de 110 casas em terreno da Usina localizado na Rua Paraná que, deverão ser adquiridas pelos funcionários, através de financiamento.

## OS PREMIADOS DA SANTA MARIA



Os melhores de junho: Laércio, José Lopes, Donizete de Paulo, Orivaldo, Carlos Donizete e João Paulo Borges.

O prêmio mensal de Cr\$ 2.000,00 (dois mil cruzeiros) instituído pela Santa Maria Agrícola para os motoristas e operadores de colheadeiras de cana que preencheram os itens pré-estabelecidos, coube, em junho, para os seguintes funcionários:

- I - TRANSPORTE DE CANA
  - 1 - Sr. DONIZETE DE PAULA - Caminhão gaiola (truk)
  - 2 - Sr. JOSÉ TADEU LOPES - Caminhão gaiola (toco)
  - 3 - Sr. JOÃO PAULO BORGES - Caminhão feiteiro.

### II - APLICAÇÃO DE VINHAÇA

- 1 - Sr. PAULO MESSIAS SANTOS

### III - CORTE DE CANA

- 1 - Sr. LAÉRCIO LUIZ COSTA - Colheadeira Santal Rotor
- 2 - Sr. ORIVALDO BORGES - Colheadeira Santal 115

### IV - CARREGADEIRA (GUINCHO)

- 1 - Sr. CARLOS DONIZETE SOARES

Parabéns a Todos!

## ALTERAÇÃO NA COMUNICAÇÃO TELEFÔNICA

No mês de junho, a nossa Comunicação Telefônica sofreu profundas modificações. "O Observador" procurou AGENOR BRANCO, do Setor Elétrico da Usina para nos explicar as alterações sofridas no Sistema. Vejamos:



ria uma média de vinte e uma contra dezesseite da anterior, mas isto não da idéia exata de quanto melhorou pois sabemos que anteriormente havia casos de ligação que não era completada no mesmo dia, e agora é só pedir a ligação que sai na hora. Isto sem contar com o sofisticado sistema de comunicação que também foi implantado recentemente, que absorve muitas ligações, que é o Telex.

**Observador: COMO FUNCIONA O NOSSO SISTEMA ATUAL?**

Agenor: O funcionamento do sistema atual começa com a Interligação de um cabo blindado que vem de Serrana, até a sede com trinta pares, dez em funcionamento seletivo, com apenas um número de dezenove para futuras ampliações e uma usada para o Telex. Da sede até a Usina é um cabo de cem pares cujos trinta já citados vão para Serrana e os setenta restantes ficando para servir a par- te da sede e outras.

Com a interligação desses cabos chegamos até a nova central Eletrônica que permite vinte linhas troncos e cento e vinte ramais, permitindo uma grande ampliação dentro da mesma. Agora também os ramais tem mais números a disposição para poder falar com as telefonia, que também são duas, portanto é muito rápido o Interrubano.

Transferir um Interrubano para outro ramal é coisa muito simples, basta discar o número um, ouvir o tom do disco e ligar para a pessoa desejada, caso o número desejado de ocupado e só discar novamente um e a ligação volta para você que tentará mais tarde o mesmo ou outro número. Contamos também com a possibilidade de um ramal exclusivamente para ser usado em casos de Incêndio.

Existem também alguns ramais com possibilidade de se fazer Interrubanos sem o auxílio da telefonista. Saindo da central para os ramais internos, foram trocados toda a fiação e os aparelhos.

A manutenção das linhas troncos, centrais, ramais e aparelhos, ficou a cargo da Telesp.

**Observador: COMO FUNCIONA A NOSSA COMUNICAÇÃO TELEFÔNICA?**

Agenor: A nossa comunicação Telefônica Internad era feita através de duas centrais pois uma central de cinquenta ramais não comportava mais o número de ligações e a necessidade de se estender mais ramais, foi então associada a esta mais uma central de vinte e cinco ramais, cuja interligação era feita através de código dos canais de uma para outra ou seja, de cinquenta para a de vinte e cinco ou vice-versa, mas pouco tempo depois as ligações Internas eram tantas que as vezes se tornava difícil. Quanto aos Interrubanos se tornava mais difícil ainda, pois o número de linhas troncos não suportava mais, pois o sistema também colaborava para o atraso.

A manutenção era feita, dentro da medida do possível pelo pessoal da própria Usina, quando não era chamado um técnico da Siemens para acertar os problemas mais complicados da central.

**Observador: QUAIS AS TRANSFORMAÇÕES SOFRIDAS NESTE TIPO DE**

**COMUNICAÇÃO?**

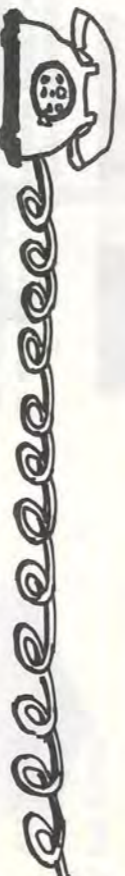
Agenor: Vindo de encontro com as necessidades da Usina um certo tempo atrás, foi estabelecido para Serrana o sistema D.D.D. (Discagem Direta a Distância), e a Usina precavida deste fato já tinha preparado seu sistema acompanhando também esta evolução trocando desde as linhas troncos, centrais e os ramais, tudo novo.

**Observador: DA ATUAL PARA A ANTIGA MANEIRA O QUE MELHOROU?**

Agenor: Facilidade de comunicação dentro da Indústria a qual vem aumentando sua área Industrial e ampliando departamentos administrativos safa após safa. — Disponibilidade de ramais e linhas troncos.

— Das linhas de fio de alumínio nu sujeitas a constantes descargas elétricas para um cabo isolado e blindado capaz de absorver todos esses distúrbios sem Interferir nas ligações ou danos materiais na central.

— Se falarmos em números de ligações por hora nos das úteis do escritório, se-



Estas são nossas simpáticas telefonistas: DIRCE (de pé), NADIR e MARIA IZABEL (BELA) que recebem os cumprimentos pelo "Dia das Telefonistas" - 29 de junho - cumprimentos extensivos também às telefonistas da Santa Maria, JUSSARA e SANDRA do escritório de Ribeirão e APARECIDA e ANGELA do Escritório da Fazenda.

DIRCE, NADIR e BELA estão instaladas em novas salas, com equipamentos novos que lhes permite desempenhar melhor suas funções. Sobre isso, DIRCE falou-nos o seguinte: "Embora tenha aumentado o número de ligações, estamos contentes porque podemos servir melhor aqueles que precisam do nosso serviço, e, que estão sempre com muita pressa".

## COMBUSTÍVEL: ECONOMIZE!

Nossos cumprimentos aos motoristas que fizeram as melhores médias na economia de combustível, no transporte de cana e vinhaça.

### CAMINHÕES GAIOLAS

#### MERCEDES 2213

- 1 - CH - 132 - Média 2,60 Km/1
- ADÃO LUIZ GOMES
- 2 - CH - 130 - Média 2,57 Km/1
- 131 - Média 2,57 Km/1
- LUIZ ANTONIO CARVALHO e JOÃO GONÇALVES RODRIGUES
- 3 - CH - 118 - Média 2,48 Km/1
- JOÃO FERNANDO SÉRGIO

### VINHAÇA

#### MERCEDES 2213

- 1 - CH - 134 - Média 2,60
- ANTONIO B. A. MOREIRA e LUIS CARLOS XAVIER
- 2 - CH - 129 - Média 2,42
- CARLOS ROBERTO DA SILVA e JOSÉ ANTONIO DA SILVA
- 3 - CH - 124 - Média 2,33
- ADÃO FAUSTINO e JOSÉ GOMES

#### CHEVROLETT D. 70

- 1 - CH - 65 - Média 3,24
- ANTONIO PEREIRA CARVALHO e ANÍSIO SEBASTIÃO
- 2 - CH - 46 - Média 3,04
- ANULFO ANTONIO ARANHA
- 3 - CH - 73 - Média 3,02
- JOSÉ VICENTE e PEDRO DAS GRACAS SOARES.

## COMUNICADO

O Serviço Social comunica aos Senhores Funcionários que em caso de falecimento ocorrido à noite ou no final de semana, deverão procurar as pessoas abaixo relacionadas para tomar as providências necessárias, junto à Funerária Nicácio.

Serrana: ANA MARIA DE CARVALHO (Aninha), à Rua Serafim do

Bem, nº 570.

Fazenda da Pedra: MARIA DAS GRACAS CAPITELLI.

Transwaal: JORGE DA SILVA.

Santa Mariana: HÉLIO MONTA-NARI (Lele).

Laranjeira: BENEDITO DURÃO.

Santa Maria: APARECIDA

MARCUCCI DE SOUZA.

## CUIDADO NÃO SUBA NO CAMINHÃO EM MOVIMENTO



### SANTA EUGÊNIA INTEGRANDO-SE A CARPA

Estando a seção Santa Eugênia integrando-se nas atividades da CARPA, nota-se intenso movimento de todas as áreas de trabalho.

O patrimônio já "tomou pé" de tudo que lá existe. A pecuária, após intensa avaliação, determinou qual a área a permanecer com pastagem e a quantidade de gado para a respectiva área. O setor de café já está em final de colheita e traçando as normas culturais a aplicar de hora em diante. A mecanização está a "todo vapor" preparando o solo para semeadura de soja, mucuna e plantio de cana. Serão plantados 300 ha de soja, e 1.210 ha de cana.

Todos os setores estão muito empenhados em realizar o melhor trabalho possível na sua área.

## Uma boa notícia

O que era bom, ficou ainda melhor! A partir desse mês, os funcionários da Santa Maria, Carpa e Usina residentes no Município de Altinópolis passaram a ter Assistência Médica, Odontológica e Farmacêutica em sua própria cidade, não sendo mais necessário deslocar-se para Serrana. Já foram feitos convênios com o Hospital São Paulo, com o Dentista Dr. CARLOS MANGO e com a Farmácia Modelo.

**HOSPITAL SÃO PAULO**  
Laboratório, Laboratório e Internação.  
Empregado os 20%

**Consultas gratuitas**  
Horário:

Funcionário: das 19:00 às 20:00 horas  
Dependentes: das 10:00 às 11:30 horas  
O Hospital também presta os serviços de Ambulatório, Laboratório e Internação. Já foram feitos convênios com o Hospital São Paulo, com o Dentista Dr. CARLOS MANGO e com a Farmácia Modelo.

O Hospital só é feito mediante a apresentação da carteirainha da pessoa que necessita ser atendida.

Destes serviços a Empresa cobre 80% dos custos, cabendo ao empregado pagar apenas 20% restantes.

**FARMÁCIA MODELO**

Rua Coronel Honório Palma n. 795.  
O convênio com a farmácia funciona no mesmo esquema das outras, ou seja: esta farmácia fornecerá medicamentos a funcionários e dependentes mediante a apresentação da Receita Médica e da Carteirainha, sendo que o empregado pagará apenas 20% do valor total do remédio, sendo o restante pago pela Empresa.

**DENTISTA: DR. CARLOS MANGO**  
Os funcionários ou dependentes que necessitarem dos serviços dentários deverão falar com o Sr. JOÃO VICENTE PEREIRA (chefe de turma) ou o Serviço Social em Serrana, para que seja providenciada sua ficha de tratamento. A Empresa cobrirá 80% do custo do tratamento cabendo ao empregado os 20% restantes.



Estes são os médicos responsáveis pelo atendimento na Clínica: Dr. João Carlos, Dra. Ana, Dr. Placídio, Dr. Akiro e Dr. Laércio.

Em virtude da expansão da empresa e consequente aumento no quadro de funcionários, houve a necessidade da unificação da assistência médica (consultas) aos funcionários e seus dependentes.

Para isso, foi montada uma Clínica Ambulatorial em Serrana, à Rua Rio Grande do Norte, 36, funcionando de segunda à sexta-feira, no horário das 7 às 19:00 horas, e aos sábados, das 8 às 11 horas, com atendimento em Clínica Geral, Ginecologia e Pediatria, feito pelos seguintes médicos: DR. PLACÍDIO M. DE ASSIS, DR. LAÉRCIO M. ANDRADE, DR. JOÃO CARLOS C. MORAIS, DR. AKIRO FUNAYAMA e DR. ANA H. CORTEZ OLIVEIRA.

Essa nova medida, de fato, está sendo plenamente justificada. Desde a sua implantação, em 02 de fevereiro próximo passado, tivemos os seguintes números de atendimentos:

Fevereiro/81	829 pessoas
Março/81	1.113 pessoas
Abril/81	973 pessoas
Maió/81	1.189 pessoas
Junho/81	1.372 pessoas

Além dessa clínica, existe também o atendimento médico em Ribeirão Preto, para os funcionários e seus dependentes lá residentes, realizado pelo Dr. NELSON C. GARAVAZZO, com média de 70 pessoas por mês.

#### Atenção:

Este atendimento só pode ser feito mediante apresentação da Carteirainha da pessoa que pretende ser atendida.

Lembramos ainda, que, como o Ambulatório funciona o dia todo não se justifica que o empregado que está trabalhando à noite, procure o médico no final do dia, quando poderia ser atendido logo pela manhã, e, já iniciar o tratamento de sua doença o mais rápido possível.



## Aproveitamento da Escola de Arte

Em fevereiro de 80 foi dada a alguns alunos da Escola de Artes, a oportunidade de continuar o aprendizado técnico na Escola Senai de Ribeirão Preto, sem que isso acarretasse despesa para eles, pois a escola Senai é gratuita e o passe escolar era pago pela Empresa.

Agora no final de junho, dois daqueles alunos, ECIO BENEDETTO CRUZ e JOÃO GABRIEL DA SILVA terminaram seu curso e já estão sendo aproveitados pela Empresa.

Ambos foram contratados para trabalhar na Oficina Mecânica de Veículos da Carpa e esperam-se que correspondam às expectativas, adaptando-se ao serviço e aplicando os conhecimentos recebidos.

Posteriormente, esses alunos deverão ser convocados para novos treinamentos. Atualmente temos mais 08 alunos no Senai: PAULO HERBERT S. DA SILVA e EDILSON JOSÉ DOS REIS que terminarão o Curso em dezembro/81; MAURÍCIO APARECIDO DA SILVA, ROBERTO CARLOS GIOLO, EDNALDO SOUZA, DRE DA SILVA e ADOLFO A. RIBEIRO terminarão em 82 e MAURÍCIO DOS REIS em 83.

Parabéns a todos, especialmente ao ECIO e JOÃO GABRIEL. Que vocês sejam bem sucedidos e saibam aproveitar a oportunidade que lhes foi dada.

# ATENÇÃO

# SANTA MARIA! VEM AÍ A GIPA